**ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ**

**«Теории и практики литературного мастерства»**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Тема: «Литературные сообщества и литературная учеба»**

*16–17 сентября 2022 г., НИУ ВШЭ (Москва)*

Регистрация на писательские секции: <https://forms.gle/4KKQbQdTi4e4fZJm6>

Регистрация на секцию художественного перевода: <https://forms.gle/TKmEgrpE1JmUi3sZ8>

Регистрация на круглый стол:

<https://forms.gle/4EFHySZj3UHBTRJP8>

**16 сентября, пятница**

*ул. Старая Басманная,*

*дом 21/4, стр. 1, ауд. 204*

*Регистрация:* [*https://forms.gle/4KKQbQdTi4e4fZJm6*](https://forms.gle/4KKQbQdTi4e4fZJm6)

*9.40–10.00* **Открытие конференции**

**1. Сообщества**

*Модератор: Александра Чабан*

*10.00–10.30* **Николай Поселягин, Александра Баженова-Сорокина**. Литературно-образовательные сообщества: что это такое?

*10.30-11.00* **Анна Швец.** От рекламного проекта до лаборатории: институции авангарда и режимы творческого письма

*11.00–11.30* **Дмитрий Бреслер, Дарья Переплетова.** Свободный университет (Новой культуры): литературные мастерские Б. Останина и О. Хрусталевой (1988–1991)

*11.30–12.00* **Наталья Осипова.** Виртуальные сообщества: практика CWS

*12.00–12.30* **Кофе-брейк**

**2. Учеба**

*Модератор: Алина Бодрова*

*12.30–13.00* **Елена Глуховская.** «Кружок любителей западноевропейских литератур» (1894): как Валерий Брюсов учился у Франца Эверса

*13.00–13.30* **Александра Чабан.** «Литературная учеба» В. Брюсова в 1910-е гг.: книга стихов «Зеркало теней»

*13.30–14.00* **Валерий Вьюгин.** Питомник для писателей (Журнал «Литературная учеба» М. Горького как опыт культурного ресайклинга)

*14.00–14.30* **Майя Кучерская.** «Лесопильная музыка рам»: как учили писать на ленинградских фабриках и заводах в 1930-е годы

*14.30–15.30* **Обед**

**3. Учителя и ученики**

*Модератор: Николай Поселягин*

*15.30–16.00* **Екатерина Лямина.** Литературное и иное ученичество в кругу «старших архаистов»: А.С. Шишков и князь Шихматов

*16.00–16.30* **Александра Пахомова.** Михаил Кузмин – наставник: от акмеистов до Союза поэтов

*16.30–17.00* **Олег Лекманов, Михаил Свердлов.** Обучение романтизму в начале 1920-х годов

*17.00–17.30* **Ольга Нечаева.** «Библиотечка молодого литератора»: попытка передачи литературного опыта между поколениями

*17.30–18.00* **Мария Баскина (Маликова)**. Советские школы перевода

**17 сентября, суббота**

**Молодежная секция (онлайн)**

*Модератор: Александра Баженова-Сорокина*

*9.30–10.00* **Елена Тулушева.** Высшие литературные курсы Литературного института им. Горького как инструмент поддержки советского писателя

*10.00–10.30* **Денис Банников.** Должен ли писатель творить в одиночестве: о природе коллективных романов и литературных коворкингов

*10.30–11.00* **Александра Каверкина.** Современный коллективный роман как социокультурный феномен

**Секция художественного перевода (онлайн)**

Памяти Муси Сарабьяновой

*Модераторы: Дмитрий Харитонов, Александра Борисенко*

*Регистрация:* [*https://forms.gle/TKmEgrpE1JmUi3sZ8*](https://forms.gle/TKmEgrpE1JmUi3sZ8)

1. **Премии и конкурсы**

*11.00-11.30* **Ольга Дробот.** Цеховая организация как волонтерский проект - опыт Гильдии "Мастера литературного перевода"

*11.30-12.00* **Дмитрий Кузьмин.** Премия Норы Галь

*12.00-12.30* **Виктор Сонькин, Александр Гаврилов.** Оценка перевода научно-популярной литературы

*12.30-13.00* **Ирина Прохорова.** Кто важнее: издатель или переводчик? О грантовой поддержке переводов

*13.00-13.30* **Перерыв**

1. **Резиденции и обучение**

*13.30-14.00* **Ирина Алексеева.** Матрица методик подготовки переводчиков

*14.00-14.30* **Владимир Бабков.** Преподавание перевода в Литературном институте и книга “Игра слов”

*14.30-15.00* **Александра Борисенко.** Преподавание художественного перевода: семинар бакалавров, курсы, магистратура.

*15.00-15.30* **Евгения Екадомова.** Агенты книжного рынка – в мире и в России

*14.00-15.00*

**«Моя первая книга»**

*ул. Старая Басманная,*

*дом 21/4, стр. 1, ауд. 501*

*Модератор: Майя Кучерская*

**Марго Гритт.** В поисках сквозной темы: как связать в цельный сборник несвязанные рассказы

**Сергей Лебеденко.** Литература факта: как перестать бояться и написать роман о реальных событиях

**Елена Ядренцева.** Юная девушка не может написать роман

*15.00–16.00* **Перерыв**

**16.00–17.30**

**КРУГЛЫЙ СТОЛ**

**“Историческая дистанция в литературе”**

*ул. Старая Басманная,*

*дом 21/4, стр. 1, ауд. 501*

*Регистрация:* [*https://forms.gle/4EFHySZj3UHBTRJP8*](https://forms.gle/4EFHySZj3UHBTRJP8)

*Модератор: Александр Архангельский*

**Евгений Водолазкин.** История как литература

**Леонид Юзефович.**  Где грань между историей и современностью?

**Виктор Ремизов.** От факта к образу: как я пытаюсь это делать **Сергей Беляков.** Возможно ли сочетание Моммзена с Майн Ридом?